# Nederlandse referentievertaling

## HAAS+SOHN

Niet-officiële machinevertaling. Technische en taalkundige controle is vereist.

Deze vertaling is geen nieuw certificaat van de fabrikant.

De vertaling volgt de tekst van het oorspronkelijke document. Merken, modelnamen, codes en technische waarden blijven behouden.

De tekst is opnieuw opgemaakt om afkapping te voorkomen. De oorspronkelijke afbeeldingen, diagrammen en opmaak staan in het volledige origineel.

ID: pdf_5acaade98d340a2283fc

SHA-256: 5acaade98d340a2283fca1cb057113db33deac6626596e3eaf56edf3c3635559

## Oorspronkelijke pagina 1

| Oorspronkelijke tekst | Nederlands |
|---|---|
| CZ/ Informační list výrobku | NL/ Productinformatieblad |
| CZ/ Název nebo ochranná známka dodavatele | CZ/ Naam of handelsmerk van de leverancier |
| HAAS+SOHN | HAAS+SOHN |
| CZ/ Identifikační značka modelu používaná dodavatelem | CZ/ Modelidentificatiemerk gebruikt door de leverancier |
| 291.12 | 291.12 |
| CZ/ Varianta modelu | CZ/ Modelvariant |
| Pisa RLU | Pisa RLU |
| CZ/ Třída energetické účinnosti modelu | CZ/ Model energie-efficiëntieklasse |
| CZ/ Přímý tepelný výkon v kW | CZ/ Direct thermisch vermogen in kW |
| 5.4 | 5.4 |
| CZ/ Nepřímý tepelný výkon v kW | CZ/ Indirect thermisch vermogen in kW |
| -- | -- |
| CZ/ Index energetické účinnosti | CZ/ Energie-efficiëntie-index |
| 116 | 116 |
| CZ/ Užitečná energetická účinnost při jmenovitém výkonu / při minimálním výkonu | CZ/ Nuttige energie-efficiëntie bij nominaal vermogen / bij minimaal vermogen |
| 87.0 % / 79.0 % | 87.0 % / 79.0 % |
| CZ/ Musí být dodrženy požární a bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých stavebních materiálů! Topidlo musí být vždy zásobeno dostatečným množstvím spalovacího vzduchu. Odsávací zařízení nesmí narušit přívod spalovacího vzduchu. | NL/ Brand- en veiligheidsafstanden tot brandbare bouwmaterialen moeten in acht worden genomen! De kachel moet altijd voldoende verbrandingslucht krijgen. Het afvoersysteem mag de verbrandingsluchttoevoer niet belemmeren. |
| A+ | A+ |

**CZ/ Informační list výrobku**
**SK/ Informačný list výrobku**

**PL/ Karta produktu**
**EN/ Product fiche**

CZ/ Název nebo ochranná známka dodavatele
SK/ Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka

PL/ Nazwa dostawcy lub znak towarowy
EN/ Supplier's name or trademark

**HAAS+SOHN**

CZ/ Identifikační značka modelu používaná dodavatelem
SK/ Identifikačný kód modelu dodávateľa

PL/ Identyfikacja dostawcza modelu
EN/Supplier's model identifier

***291.12***

CZ/ Varianta modelu
SK/ Varianta modelu

PL/ Wariant modelu
EN/ Model variant

***Pisa RLU***

CZ/ Třída energetické účinnosti modelu
SK/ Trieda energetickej účinnosti modelu

PL/ Klasa efektywności energetycznej modelu
EN/ Energy efficiency class of the model

***A+***

CZ/ Přímý tepelný výkon v kW
SK/ Priamy tepelný výkon v kW

PL/ Bezpośrednia moc cieplna produktu w kW
EN/ Direct heat output in kW

***5.4***

CZ/ Nepřímý tepelný výkon v kW
SK/ Nepriamy tepelný výkon v kW

PL/ Pośrednia moc cieplna produktu w kW
EN/ Indirect heat output in kW

***--***

CZ/ Index energetické účinnosti
SK/ Index energetickej účinnosti

PL/ Współczynnik efektywności energetycznej
EN/ Energy efficiency index

***116***

CZ/ Užitečná energetická účinnost při jmenovitém výkonu / při minimálním výkonu
SK/ Užitočná energetická účinnosť pri menovitom výkone / při minimálnom výkonu
PL/ Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej / przy minimálnej mocy cieplnej
EN/ The useful energy efficiency at nominal heat output / at minimal heat output

***87.0 % / 79.0 %***

CZ/ Musí být dodrženy požární a bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých stavebních materiálů! Topidlo musí být vždy zásobeno dostatečným množstvím spalovacího vzduchu. Odsávací zařízení nesmí narušit přívod spalovacího vzduchu.

SK/ Musia byť dodržané požiarne a bezpečnostné vzdialenosti od horľavých stavebných materiálov! Topidlo musia byť vždy zásobené dostatočným množstvom spaľovacieho vzduchu. Odsávacie zariadenie nesmie narušiť prívod spaľovacieho vzduchu.

PL/ Muszą być dotrzymane przeciwpożarowe i bezpieczne odległości od palnych materiałów budowlanych! Palenisko musi być zawsze dostarczane dostateczną ilośćom powietrza do spalania. Układy ssania powietrza mogą naruszać doprowadzenie powietrza do spalania!

EN / Fire protection and safety distances to combustible building materials must be complied! The heater must always be able to supply with sufficient combustion air. Air-sucking systems may not interfere with the combustion air supply!